

Анжелика-Коми) - АБ  
Е55

Анжелика Елфимова

Анжелика Елфимова Вемӧсӧн ли вӧтӧн



Вемӧсӧн ли вӧтӧн Анжелика Елфимова

Вемӧсӧн ли вӧтӧн







**Анжелика  
ЕЛФИМОВА**

АННОТОВАНИЕ  
КНИЖКА



се 84 (2 Рос-коми)  
Е55 -

**Анжелика Елфимова**

**Вемöсöн ли  
вöтöн...**

*Кывбургяс*

— 56204 —

МУ «Корткеросская ЦБС»

Сыктывкар  
«Коми му» газет редакция» КР АУ  
2010

ББК 84(2Рос.Ком)  
Е55

*Издание осуществлено при финансовой поддержке Агентства Республики Коми по печати и массовым коммуникациям*

Небӧгсӧ серпасалис *Е.М. Коюшева*

**Елфимова А.Г.**

Е55 Вемӧсӧн ли вӧтӧн: Кывбуръяс. – Сыктывкар: «Коми му» газет редакция» КР АУ, 2010. – 160 лб.

*Анжелика Елфимовалӧн «Вемӧсӧн ли вӧтӧн» небӧгыс – мӧд нин. Гижысьыс тӧдса и миян республикаын, и Комиысь бокын. Сылысь кывбуръяссӧ окотпырысь вуджӧдӧны роч, удмурт, мари, эстон, англия, франция кывъяс вылӧ.*

ББК 84(2Рос.Ком)

ISBN 5-5-88186-948-9

© Елфимова А.Г., 2010  
© Коюшева Е.М., оформление, 2010  
© АУ РК «Редакция газеты «Коми му», 2010



## Водзкыв пыдди

Анжелика Елфимова – быдтор  
вылө асшөр видзөдласа, визув руа ань.

Унаөн нин төдөны сійөс, бурө  
пуктөны. Тайөс нимкодьпырысь пасья.  
Кывбурьясыс Анжеликалөн дженьы-  
дикөсь, но топыдөсь: югнитасны, садь-  
мөдасны быдлунья рудсьыс, шензьө-  
дасны виччысьтөм строкаён. Кывбу-  
рысь кывбурө юрад дум, кутшөм чу-  
деса лоө водзө? Дженьыд кывбурьяс-  
нас унатор кужө шуны. Вежласьоны  
серпас бөрся серпас. И мыйкө да быть  
чуймөдас:

*Гортө! Гортө!*

*Мамук ордө!*

*Кыддза йөрө,*

*Көвдум көрө!*

*Дзуртысь джоджө  
Образ водзө...*

И – сувтан друг! Думыштчан:  
«Образ водзө...» Со кытчө лэбөдіс-  
вайөдіс авторыс. И мөвпыштан ас йыв-  
сьыд.

Сьөлөмөдз йиджан кывбурлөн  
выныс молитвалөн кодь. Та вөсна ен-  
биа кывбуралысь вермас лоны Енмыс  
дорө ёна матын, тадзи шулёны. Быд  
морт медводз чепөсйө шудлань, и  
гөгөрвоө сійөс быдөн ас ногыс. Лов  
пыдөссьыс Анжелика гумовтө дженьы-  
да шуөмөн ассьыс гөгөрвоөмсө:

*А менам шудлы уна оз и ков,  
Мед пызан вылын –  
картупель да сов,  
А пызан саяс кодкө ловъя лов...*

Олөмад тырмө быдсямаыс: и  
ышөданаыс, и жугыльтанаыс. Автор  
нинөм оз дзеб, но и донсө ассьыс төдө:

*Тэнад локтөмөдз нелямын лун на...  
Со тэ пыран, со шыбитан ноптө,  
керкаыд төрытсянь овтөм...*

Мый кӱсйӱма шуны – шуӱма, веська-  
лӱма пасас.

Лирикаыс Анжеликалӱн ставнас  
абу и быттьӱ йӱз синлы – сӱнӱ сьӱлӱм  
пытшкӱсса бушков, но автор оз пов  
ни оз сетчы, сӱйӱ аддзӱ вын и шмони-  
тыштны:

*Тӱнӱ ме оз дивит ньӱти,*

*Тайӱ ӱти.*

*Мырдӱн радейтчӱм он пык,*

*Тайӱ кык.*

*«Тӱвлы вӱля!» – коркӱ шулӱн,*

*Тайӱ куим.*

*Гӱгӱрвотӱмӱн эг коль,*

*Тайӱ нӱль...*

Лыддян да нюммуна. Чуткась-  
ысь лежнӱг йылас мыччысьлӱ мича-  
сьыс-мича дзоридз. Олӱмас тадз жӱ  
овлӱ.

Либӱ со кутшӱм кывъяс аддзӱ-  
ма поэт миянлысь гожӱмнымӱс  
петкӱдлӱгӱн. Кывбурыс сӱдз и вӱзйысьӱ  
коми литература хрестоматияӱ:

*Войвывса гожӱмыд*

*Соддзад и тӱрыштӱ...*

*Кватитан кабырад,—*

*Неуна вöрыштас,*

*Неуна пöсявлас,*

*Кöдзавлас,*

*Гымыштас.*

*Сэссия и тöдлытöг*

*Лымчир моз сылыштас...*

Чужан му радейтöмлөн вужьясыс сэн, кöни мортыс чужис-быдмис, кысянь воськовтис ыджыд олöмас. И кытчö нэм чöжыс кутас кыскыны. Быд волöм сэтчö, либö кöть нин мöвпөн волöмыс да гажтöмтчöмыс сетасны содтöд вын-эбöс, шонтасны, лöньöдасны жугыльлунтö, ылісянь мычасны ки. Тыдавтöм ылісянь.

Со, «Ыджыд мамлы, кодöс ме эг тöдлы..» кывбур. Кодлы лыдди, быдөнлы кажитчö.

*Тэнад морöс бердö*

*некор ме эг топавлы,*

*Нигөн юрситорöс*

*некор тэ эн малавлы,*

*Юр пыдöсöс вомидзысь эн солавлы,*

*Песла лои котравттöм тэд, вала и.*

*Õшинь улад тэ пыдди ме волывла,  
Мый коть йөз томанөн  
игналёма кильчөтө.*

*Төда: медся шудаён сэк лолывлан,  
Кор тэ менам синмөн  
гөгөр видзөдан...*

Поэзияс Анжелика Елфимова нинёмын аслыс паныд оз мун, гижө сійөс, мый вөрзбөдө сьөлөмсө. Олөмсө радейтөмөн, бурө надеяөн.

*Сет, мем, чужан муой, лача,  
Мый ме тэнө садьён аддза,  
Сет терпенньө, чужан кылөй,  
Нюмөн кывзыны роч сьылөм.  
Юксьышт, мамук, мекөд выннад,  
Быри эбөс водзө сынны.  
Енмөй, Енмөй, сетышт эскөм,  
Лолөй инасяс мед эськө...*

Коми лыддысьысь бура примитіс Анжелика Елфимовалысь «Ад-дзысьлытөдз» кывбура небөгсө. И сэки нин поэбө вөлі шуны, мый коми поэзияө пырис пөсь сьөлөма, суюсь вежөра, енбиа морт.

«Вемөсөн ли вөтөн» небөгыс —  
эска — водзё озырмодас сөвмысь коми  
литературанымөс, пыртас выль  
рөмъяс, сьөлөмкылөмъяс да содтас  
лыдсö коми поэзия радейтысьлысь.

Сиа водзё вылө шуда бур туй!

*Владимир Тимин.*



Еджыд вой,  
Еджыд вӧт.  
Еджыд ловлӧн  
Еджыд бордъясыс  
Еджыдас сибдӧны.  
Эськӧ гусьӧник  
Кыв йылӧн видлыны —  
Юмов еджыдыс  
Али жӧ сола...



Тэ важөн гётыра и котыра,  
Сьёд ускыд пужъялёма, чорыд.  
А менам сьёлём садьтөг потё на  
Да садьтөг аддзысьёмьсь полё.

Көть, гашкё, мелань он и видзёдлы,  
А видзёдлан кө, он на-й тёдмав.  
Но ойдас муслун, кодёс видзи ме  
Та дыра кыкнаннымлысь өтнам...





Сэтшөм өдйө локтис мустөм  
асылыс,  
Эг на ньөти слөймөй воны  
ас садьö,  
Колö прöщайтчыны,  
Прöщайтчыны-торъявны,  
Сьөлөм вужъяснымöс  
                                вир петтөдзыс орөдны.  
Төвся войыд ёна кузь пö,  
шуласны,  
Сөмын сын эз тай вичмы  
Пөттөдз  
туплясьны.  
Позьтөм шудтö, быттьö синва,  
                                нюлыштим.  
Янсөдчим.  
А, збыль вылас кө, кулыштим...



Ме ог кӧсйы тӧдны,  
Кодкӧд вӧлӧн тӧрыт,  
Кодкӧд лоан аски —  
Юасьны ог кут.  
Ме нин шуда сысь,  
Олӧмад мый тӧрлӧ.  
Бара олӧм сӧмын  
Чужи еджыд чут...



Арөн локтан  
Али тулысөн,  
Китыр кампетөн ли  
Юрлөсөн.  
Мир туй шөрөд,  
Ылі йөръясті,  
Көртвомавны либө бөрйысьны?  
Некытчө кор лоас воштысьныд  
Али көзйякнад ошйысьны?  
Гашкө, дивыштны-өвсьөдны,  
Гашкө, выль пөв олөм лөсьөдны...



А менам шудлы уна оз и ков,  
Мед пызан вылын —  
картупель да сов,  
А пызан саяс кодкӧ ловъя лов...



Бөртө локтөмысь некор эн пов.  
Лунын, войын көть, примита нюмөн.  
Сөмын өдзөсөс восьты да шу мем:  
«Некод тэ кындзи, вөлөм, оз ков!»

Йөзлөн сёрниысь юрным оз усь,  
Вичмөм муслунным зэлөдас сөнъяс...  
Паськыд му вылас вошөмыд көнъя,  
Мыйла туй помыд этатшөм кузь...



Шлапкысьöма-усьöма

Эжва юас

Гулю рöма енэжыс.

Гөгөр туис.

Кильчö бокö шыбитла

Дöмлöм тывйöс,

Гашкö, сэтчö пысасяс

Зарни кыйдöс...



Öвсы, вай, сьёлөмөй, өвсы,  
Ордлы костөдыд тадзитө тюран,  
Мойдса көвдумөн ручыдлы сюран,  
Оз сот кыв йывсө öгыра пөсьыд.

Öтчыд көть, донаöй, кывзысь,  
Оз öд лекторйö мамукыд велөд.  
Олөм юöдыд та дыра келiг  
Няньтö көтлан тай  
быдсяма пызысь...



Сөмын вежон тэтөг...  
Быттьо сизим во.  
Өмидз куст да сэтөр  
Сизим ар оз во.  
Сизимөдысь пышкой  
Киллис льөм пу роз.  
Сизим зэрөд пышйи, —  
Кыті бара-й кос?!  
Квайт лун дорө — өти  
Быри-воши пем.  
Тэ эн вежсы ньөти,  
Дзор юрсиа ме...





Көні менам керка-гортөй,  
Көні менам муса ёртөй,  
Көні менам рутлөм бордөй?..  
Гөгөр, гөгөр куш.  
Кытысь локта, кытчө муна?  
Вой нин өні али лун на?..  
Туйлөн вожыс вөлі уна,  
Бөрйыныс эг куж...



Вольпаяд мед эськө водны кыкөн.  
Кытчө бара-й, пөлөй, вошин. Кытөн  
Менсьым шудөс мый вермөмсьыд летан,  
Быттьө ыджыд грекысь водзөс сетан.

Локтана кө вөлін, важөн локтін,  
Эшкын улысь йизьом кокөс шонтін.  
Кадыс өдөн чурскө муслун пайөс...  
Көть нин кодөскө мед  
кильчө дорө вайис!..



А зептын сөмын сизим ур  
Да өти тувъя истөг көрөб.  
Тэ меным тавой кө он сюр,  
Став радейтчөмыс, сідзкө, сөрөм.

И, сідзкө, войнас өти лов  
Кывбурыс бөрся руө пөрас,  
Өд аскомысьд оз нин ков,  
Кор ставыс помасьлөма төрыт...



Позис бергөдчыны, позис,  
Юрыд эз на усь,  
Бөр кө эськө лэбин позъяд,  
Менам еджыд юсь.  
Мый эн косав, мыйысь полін,  
Ачыд он өд төд.  
Сэтшөма тэ меным колін,  
Еджыд дзодзөг рөд.  
Өні, сё во кольөм бөрад,  
Каитчи көть эн.  
Выльпөв олөмтө оз шөрав  
Уджөн тырөм Ен...





Некод оз звөнит,  
Некод оз пырав.  
Абутём гыжөс  
Вир петтөдз йира.  
Ставныслөн вуні кө,  
Ставнысө вунөда.  
Ловлысь веж гусө  
Синваён курөда...



Кадыс муртса на өкмысысь петöма.  
Водны водз на, а юсьыны – сёр.  
Достоевскийöс бонзыйтöдз летöма –  
Джоджын туплясьö, вижöдöм, нор.  
Гижтöм кывбуръяс инасьтöм ловъясөн  
Пемыд сынöдас шöйтöны чöv,  
Арся кушинсö тыртöны дойясөн.  
Абу ме. Бытьö некор эг вöv...



Тэ он куритчы, он ю,  
Сылан кытшын тэныд делö,  
Но а менö он нин велöд,  
Оз нин вежсыы менам ру.  
Татшöмнас кө тэд ог ков,  
Мед и прамöйнас ог ковмы.  
Эг тай көсйы тэтөг овны.  
Ола! Ола...  
Быть öд ов...





Вывті жö нин пемыд арся рытыс,  
Вывті жö нин шуштöм гортлань туйыс.  
Öдва содö кок туйяслөн лыдыс.  
Мый тэ, эськö, мекöд вöчин, тулыс?!  
Кыв öд сетлін, ог пö сэсса вөрöd,  
Эновтча пö, пель сьödмытöдз долиин!  
Мусатög ме медся шуда вöлі.  
Мусатög ме медся шудтöм коли...



Ме тэнö сизим олөм корси,  
А вошти öти войөн.  
И эг ворс быттьö, со тай, ворсси,  
И оз ков мунны. Вои.  
Ме чайти, сэтчö жö и кула,  
Кор аддза гортöс битөм.  
Но сідз жö сёя, сідз жö юа,  
Да быдта тэнсьыд питö...



Лэдз менö,  
Ен могысь, лэдз,  
Быри эбöсöй тадзисö овныс.  
Важөн торьяöсь – семья и овмös,  
Быдөн ас кежысь – сьölöмъяс, ловъяс.  
Лэдз менö, мусаöй, лэдз...



А ме, мамукöй, талун дзик код,  
Тайö тулысыс, тулысыс мыжа.  
Со öд, нылукуд тэнад мый ыджа,  
А вежöрыс – войт.  
Вид көть нöйт, сэсся, мамук, ог лöнь  
Водзö юöмысь, кытчöдз ог сотчы.  
Ачым петі ме дойыслы воча,  
Ачым орöді сьöлöмысь сөн...



Со и помасис ставыс. Эз коль  
Ичот лачатор весиг, коть корсьысь.  
Кутшөм радейтчөм чуктөдан дойсьыд,  
Кутшөм лыаысь сөдзөдан ёль?!

Кодным мыжаось – веськодь. Оз ков  
Öта-мөднымөс эскөдны мырдөн.  
Асьным асьыным шуднымөс мырддим.  
Зарни чунькытш эз гөрөдав лов...



Кык час мысти чеччыны,  
А ме эг на водлы.  
Лым чиръясыс лэччöны  
Енэж содйöд.  
Лым чиръясыс пырöны  
Кучик улö.  
Висьтав меным, дыр-ö на  
Тэтöг кувны...





– Тэ мыйкө вунөд,  
                                медым выльысь кежавны.  
И мыйлы сәні асья руыс вежалө –  
Кык верстьө мортөн  
                                коркө дзеблөм греклы,  
Кодысь ми тэкөд мынтысям со век на?!

– Ме уналаө быдсямасө вунөдлі  
И косавлі. И бытьө весиг суөдлі.  
Но Эжва юад оз позь пырны кыкысь,  
Коть мыйөн сәсся васаыслы мынтысь...





Тэ, вай, мун. Дзик пыр мун,  
Кылан,— öнi!!!  
Мед кө вой, мед кө зэр,  
Мед кө подөн.  
Ме пола, мый тэкөд кө вода,  
Орас сьөлөмысь  
Медбөръя сөныс.  
Киняулад сэк палялас төдтөм.  
Төлысь-шеваөн  
Нэм кежлас керөм.  
И лоан тэ гөтыртөм верөс,  
И лоа ме йөз ньөрөн нөйтөм...



Гашкө, артмас на,  
Клеитчас-йитчас.  
Кадыс, видзөдлы —  
Сөмын на вит час.  
Тэнад локтөмөдз  
Нелямын лун на.  
колок, ставыс, мый лоана,  
Вунас.

И ми вермам на ылөдны.  
Кодөс?!  
Мый огө на торъялөй,  
Огө.  
Со тэ пыран, со шыбитан ноптө.  
А керкаыд төрытсянь овтөм...



Бара торйөдөны миянös.  
Синваös  
Некытчö нин дзебны.  
Петны  
Эськö тэнад сьөлöмысь  
Да ыбъяс пөлöныс  
Енэж веркösöd,  
Кыдзи керкасьыд  
Öнi.  
Да ог куж...



Меным тэрмасьны öни некытчö,  
Повны сёрмöмысь öни нинöмла.  
Со öд, пöттöдзыд ме вылын тешитчин, —  
Абу ловъя ни абу виöма.

Паныд восьлалысь сой пöлöд кутыштас:  
— Гашкö, мыйöнкö верма отсавны?  
— Тэ кö Ен,  
                    козьнав кокныда кулыштöм,  
Тэ кö Омöль,  
                    лэдз муслунлы водзсасьны...





Сё өти лым чирён  
Енэжыс востыма.  
Сё өти лымчиркөд өтгудыр —  
Пос помад.  
Сё өти лым чирсө  
Гөликнад өвтыштан.  
Сё өти лым чирлы  
Муслуныд өтыджа...



«Радейтö, оз радейт...»  
Еджыд «синлыс» гылалö.  
Ичöтик,  
но надея  
Сьöлöм костö ылаліс.  
Катшасинмöй, нывьёртöй,  
Эскöмöс эн пöрьяв.  
Öткалунöс сывйыштіс  
Надея,  
но бöрья...

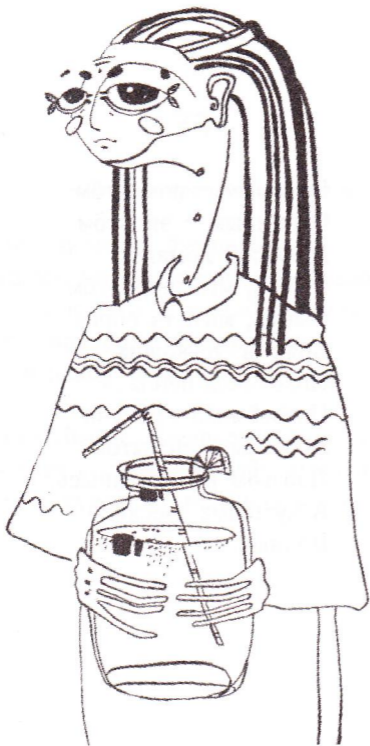


Ме сота тэнсьыд письмөястө. Бисьыс  
Көть шонавлыштас кыткө — ки ли кок.  
Эз кысы вөнъ ни сикөтш

вөсни визьсьыс,  
Сьөд шыпасъяса надеяыс киссис,  
Руд тшынөн кайө матысмывтөм шог.

Эз артмы ли, эг кужөй ли, эг көсйөй,  
Пось пөим весиг та йылысь оз төд.  
Ми садьтөг өта-мөдлысь сьөлөм лөсйим  
Да тадз жө коркө ыпнитлім да өзйим.  
Ме сота гижтөм письмөяслысь вөт...







Винаным – помавтём,  
Сёрниным – энотём.  
Морёсöй лёмалё  
Сыысь, мый пернатём,  
Сыысь, мый тэ бёрся  
Вояс эг уськөдчы.  
Позьёмкөд венласи,  
Повзьёмкөд куритчи.  
Эбөстём... Эскытём...  
Лэбзьём йөз пöлянысь.  
А кутшöма дзескөдö  
Вöляыс...



*«Люблю грозу в начале мая...»*

А ме майӧдзыс, бурак, ог ов.  
Шуштӧм ывласыс морӧсӧй дзездӧма,  
Синтӧм кутю моз тӧралӧ, гегдӧма  
Ортсӧ войяснас петавтӧм лов.  
Сэсся некод да нинӧм оз дойд...

Тайӧ майыслӧн медводдза гым пырыс  
Меӧн тэ йылысь лӧсьӧдӧм кывбурысь  
Артмас тувсовъя, медмича мойд...



Тэ менö эн радейт, эн радейт,  
Ме гежöда овывла садьöн,  
Ён табакысь ланьтлытöг куркса  
Да вой пытшкас инасьла муртса.

Ме ыждались, ылöдчысь, наян,  
Ме йöзыслы лёк сöмын вая...  
И, гашкö, съöd зывöктöм улад  
Ме йöйма да öдйöджык кула...



А ме өтнам тулыс дорас веськодь,  
Сынöd кöрсьыс сьöлöмöй оз чеччы,  
Шоръяс, гаръяс уськöдчöны четьö  
Асывводзсянь весьшөрö.  
Ме сетчи  
Олöмыслөн вемöсыслы. Важөн  
Кодкö бөрся довга и ог юась.  
Тулысыс ни синваён, ни вашён  
Морöс пытшкын садьтöгыс оз луась...



Коркө, вывті-вывті важөн,  
Сё во сайын  
Ок и ылөдлывлі вашөн  
Да пось тшайөн  
Пырысь гөстьос,  
Петліс бөрсө  
Сы ни садьөн,  
Корасьны дзик пыр и воліс  
Пыжөн-даддьөн.

Уна зонмөс керліс  
Мугөм рөма синмөй.  
Муслун дойыс сэки  
Некодлөн эз инмыв.  
Тэнө думысь корси гусьөн  
Быд пось кылысь,  
Аддзи эськө. Да өд  
Он нин томмы  
Выльысь...



Тэ эн и пырав, а ме виччыси,  
Кузь рытыс өдва пөрис войё.  
Кык вир чут мыччысисны  
сойын,  
Эг горөд да.  
Ме төда: вунан!  
Гоз-мөд төв нөшта.  
Ме төда!  
Мыйла бара-й төда,  
Өд кызди тэтөг овны мөда,  
Ог гөгөрво...



Тэнö ме ог дивит ньöти.  
Тайö öти.  
Мырдөн радейтчöм он пык.  
Тайö кык.  
«Тöвлы – вöля!» – коркö шулін.  
Тайö куим.  
Гөгöрвотöмөн эг коль.  
Тайö нель.  
Ме дорö тэ вöлін кид.  
Тайö вит.  
Тэнсьыд муслунтö ог пайк.  
Тайö квайт.  
Кадыс лөньюдö быд висьöм.  
Тайö сизим.  
Кökьямысöднас и лои,  
Мыйысь полі.  
Öкмысöдсьыс мыйкö водзö  
Овлö шоча...





Петук кампетлөн вижиник сирыс  
Ляксяс соскө да сэтчө и коляс,  
Медым муртсаник юммөдны вирөс  
Тайө дубалөм Вывлося вояс.

И кор йөктыны ме тэнө кора  
Сийө чуньясөс топөдлас гусьөн.  
Мый көть асьядор тэ меьсь оран,  
Гашкө, сир сорыс сьөлөмад уся...



Тувсовъя кодзулөн  
Öзйёны синъясыд,  
Көтасьём пышкайён  
Тиралё съөлөмыд.  
Лолышттөг восьлалан  
Радейтчём пөлөныс.  
Кодлөн нө чуньясыс  
Чуньясад инмасны?  
Воськов да мөд да,  
Пыр вылө и вылөджык.  
Усян ли, кутчысян,  
Юрыд кор бергөдчас?  
Кодлөн нө нюмыс сэн  
Мый вынсьыс дзерөдчө,  
Код водзын ыпмунін тэ  
Юрси йылөдзыд...



Г.

Мортыд ловъя сэтчөдз,  
Кытчөдз мортсö казътылан,  
Кытчөдз нюмөн вошйöдан  
Сійöс пöсь нянь дорад.  
Кытчөдз гажтöмыдла  
Синмыд гусьöн вазылас,  
Дыр-ö сысянь отсöг  
Кевмысигад коран...



*«Я снова был белкой,  
со мной произошло очередное  
превращение».*

*А. Ким «Белка»*

Сыктивкарын кералöны пуяс.  
Сулалöны пуяс – ки ни юр.  
Менам ёртöй вöли рыжöй ур,  
Öти войö сийöс съод пон пурис.

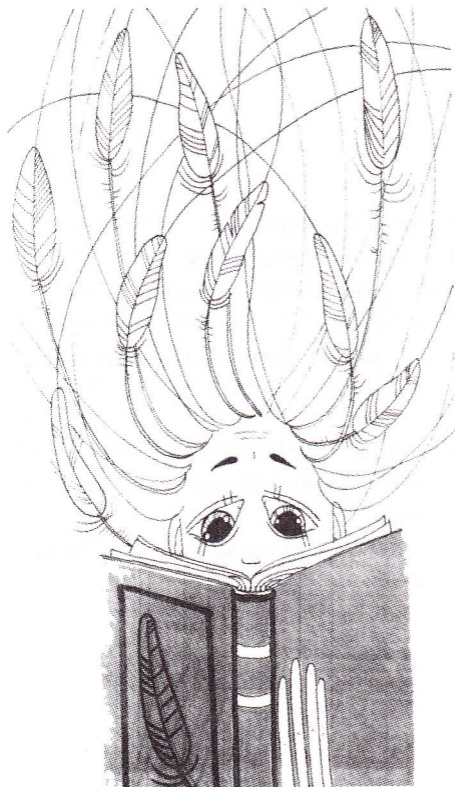
Кодзув пöвстын öни сьлөн лолыс,  
Да оз тыдав некысь рыжöй чут.  
Паськаліс, дерт, ёна енэж луд,  
Сöмын потшъяс весьтад кельыд лоис...



Сы мында серавлі да бөрдлі,  
Но серам-бөрдөмлысь  
Збыльвывса көрсө  
Төдмалі сөмын тэкөд...



Арыс мекөд вашкөдчө  
Посни көдзыд зэрөн.  
Морөс шөрө лажгөдчис,  
Дурө чегөм перөөн.  
Джодж тыр – чашйөм кабала,  
Мамөй вежон ломтас.  
Бытьё думысь сарала  
Енлөн индөм сёрдас...





Ичӧтдырйи бӧрдлі,  
Пидзӧсӧс гирскывлі да,  
Кор чуньӧ жель пыравліс.  
Чайтлі,

таысь дойманаджыкыс оз овлы.

Ӧні бӧрда,  
Сьӧлӧмӧс гирскывла да,  
Лолӧй желлясьлӧ кор.  
Чайта,

таысь дойманаджыкыс оз овлы.

А дойӧй мекӧд быдмӧ...





Эз некод велөд пернапасөс чөвтны,  
И йөз мозаыс кевмысьны ог куж,  
Но таысь, төда, ас дорсьыд он вөтлы,  
А гусьоникөн дивитыштан куш.

Ог грекъяс вештөм вылө надеяөн эскы,—  
Ни өти грекысь каитчөм ог кыв.  
Мем Тэтөг лои вольной светас дзескыд,  
Дай видзөдлыны көсья енэж выв...



Сет, мем, чужан муӱй, лача,  
Мый ме тӱнӱ садьӱн аддза,  
Сет терпенньӱ, чужан кылӱй,  
Нюмӱн кывзыны роч сьылӱм.  
Юксьышт, мамук, мекӱд выннад,  
Быри эбӱс водзӱ сынны.  
Енмӱй, Енмӱй, сетышт эскӱм,  
Лолӱй инасяс мед эськӱ...



*Лидия Логиновалы,  
менам медрадейтана  
ссылысылы*

Коркө гөлөс көрсыйд пөтла-ө...  
Морөс пытшкын вуйөн гөвкъялө,  
Маа дойөн лолөс сыйлөдө.  
Быттьө кувла, тэнө кыла да.  
Дзикөдз кувла, райө веськавла,  
Пушыд руас пөттөдз пессывла.  
Өдвасорөн бөрсө пальөдча,  
Тэнад йөлөгаын янөдча...



**С.К.**

Волас мисьтөм кымöрыс  
Да и мунас бөр.  
Мед кө дойөн тырöма  
Ловлөн ичöt йөр.  
Чужья джуджыд потшöсö –  
Пасьмунас зиль-зель.  
Босьтін кө тэ водзöстö,  
Уджйöза эг коль...



Вои гортö,  
Слабог,  
Вои гортö.  
Мамук, паныд котөрөн, вай, пет.  
Чайта, лои олөмас ме  
Мортөн.  
Мед эг ло кө  
Ыджыд чина мортөн,  
Но эг ло и, мамук,  
Сэтшөм мортөн,  
Тэныд меысь  
Яндзим вөлі мед...



Пуксьылам, вай, мамукöй,  
Вочаныр.  
Висьтасьтöмсьыс сьöлөмöй  
Дзик нин тыр.  
Карöй лэдзлө тэ ордö  
Бöра водз.  
Рöдасьöмным овывлө  
Шочсьыс-шоч.  
Мыйта вермам, нюжöдам  
Рытсö, вай.  
Тэнад шоньд дориьд  
Бытьö рай.  
А кор бара торъялам,  
Тэ эн бöрд.  
Пернапастö ме весьтö  
Гусьön чöвт...



Зэрис лунтыр,  
Зэрис войбыд,  
Сэсся бара  
Лун да вой.  
Тайö меным зэрыс мойдіс  
Ассьыс медся мича мойд...



### *Москвалы*

Тэнад кӱдзыдӱ сӱдз ог и велав,  
Мый кӱть Войвылысь волывла татчӱ.  
ӱти нюм на эн доровтлы мелань.  
Тӱдтӱм йӱз пӱвстас ӱтнамӱн варчча.

Тэныд, бурак, эг шогмы. Он кӱсйы,  
Менӱ тэ дӱнын мыйкӱ мед кутӱс.  
Горза: «Веськодь!»... А чужӱмӱй ӱзийӱ,  
Кыдзи поездлӱн бӱрря гӱрд чутыс...





Эн бөрд.

Ме тэныд сыла сыланкыв,  
Кутшөмөс коркө сывліс мамөй,  
И лолыд лоас ме кодь рамөн.

Эн бөрд.

Ме тэныд сыла сыланкыв.

Эн бөрд.

Ме тэныд мойда уна мойд,  
И ставныс помасясны бура.  
Тадз мамөй менсым сьөлөм вурліс.

Эн бөрд.

Ме тэныд мойда уна мойд.

Эн бөрд.

Ме тэнсыд малалышта юр,  
Ас бердө топөдөмөн шонта.  
И мам моз вашкөдышта: «Помтөм  
Му вылас олөмыс».

Эн бөрд...



*Винласа ань*  
*Лидия Александровна*  
*Терентьевалы*

Вои, мамук, вои,  
Синватö, вай, чышкы.  
Дзоньвидза öд, ловъя,  
Став вöлöкыс мышкын.

Небыд пельпом вылад  
Шойччöдышта юрöс.  
Сьöлöмъясын, кылан,  
Öтмоз вирным тюрö.

Тэнад вояс пöсяд  
Меным шогöс сотны.  
Сэтшöм, мамук, лöсьыд  
Вöльнöй светас овныс...

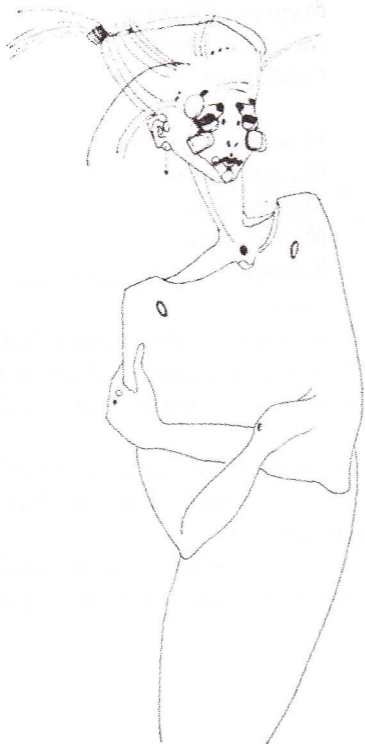


Ме тэрмасы сэтчө,  
Кытчө важөн нин сёрми,  
Көні ме йылысь некод  
Оз заводит сёрни.  
Көні бурөн ни, лёкөн ни  
Менö оз казътыв  
Меён чабравлём румка,  
Меён гирскывлём тасьті.

Бörсянь яндзимöй вöтчө,  
Сöмын суны оз вермы.  
Зэрөн малалысь шева  
Кувтөдз вермöма керны.  
Тöда, öдзöс оз восьтыны,  
Пырны оз корны,  
Да öд быдөнлы аслыс  
Ассьыс олёмсö овны...



Тэ локтін войнас  
Дзикөдз көтасьом,  
Зэв гусьоникон  
Мео вөзйысин.  
Тиралін кынмөмсьыс  
Да полөмсьыс.  
Чайтін, мый важөн  
Колин олөмсьыс.  
Чайтін, мый тадзи  
Оз нин корасьны.  
Тэ мыкталін,  
Быд кывйын сорасьлін.  
Ме чөв олі  
Да помся бергалі,  
И мекөд кывтіс  
Крөвать-керкай.



Дзик асьядорыс  
Муртса ойбыртлі  
Ме тэнад юмов вира  
Сойбордад.

И коймөд лун нин  
Шудөн сырма,  
Мый менам,  
Менам лоин,  
Кывбур...



*Ыджыд мамлы,  
кодос ме эг төдлы*

Тэнад морөс бердө  
некор ме эг топавлы,  
Нигөн юрситорөс некор тэ эн малавлы,  
Юр пыдөсөс вомидзысь эн солавлы,  
Песла лои котравтөм тэд, вала и.

Өшинь улад тэ пыдди ме воывла,  
Мый көть йөз томанөн  
игналёма кильчөтө.

Төда: медся шудаөн сэк лолывлан,  
Кор тэ менам синмөн гөгөр видзөдан...



Шондөдлас,  
А сэсся выльысь ыркнитас.  
Челядясьö август  
спасъяс шöрас.  
Регыд сылысь  
кага русö пыркöдас  
Скөр сентябрьлön  
баддысь перйöм ньöрыс...





Тэ, рака, ме весьтын эн кравзы,  
Ме ачым аслым прамой тун.  
И лоас мый, ме тода ставсö.  
Кöть вунöдан, да оз тай вун.

Тэ менсьым олөмөс эн вөрөд,  
Ме ог жö пузувт тэнсьыд поз.  
Вай, бурджык лэбам еджыд вөрө  
Да корсям шудлысь пужья роз...



Сөмын на воин,  
А котөрөн мунап нин бөр.  
Мыйкө тай лоин,  
Некытчө лолыд оз төр.  
То тани, то сәни  
Пөсь кок шыыд пальөдө ун.  
Көть веськодь тэ меным,  
Но мыйлакө некыдз он вун...



Эн эскы, эн пов и эн кор,  
Мый лоана, лоас ас кадö.  
Оз водзджык, оз неуна сёр,  
Оз дзугсьömön – ладön-ладön.

Эскытöм, дзайгысьтöм, збой,  
Ов, кыдзи овсьö. И мед жö  
Оз топöдлы каитчан дой,  
Кор нинöм он вермы вежны...



Ме сідзи и төді,  
Ме сідзи и төді,  
Мый мунан да  
Юөртор весиг он мөдөд.  
Ни көні да кодкөд,  
Ни кодкөд да кыдзи.  
Көтасьөм сьөлөмөс  
Кабыр оз пыдзырт.

Кадыс, дерт, пөдтас  
(пыр на тадз лолөма),  
Да кодарсө водзджык:  
Дойөс ли олөмөс...



Гижтөм, звөниттөм, пыравтөм. Ставыс  
Тай нө «төмъясысь» артмыны кутіс.  
Кытчө кылөдө визула ваыс?!  
Коркө пысасыны усылас-ө шудыс?!

Баддя йөр костө вошөны ёртъяс,  
Джуджыд кыр йылө саялө муслун.  
Регыд сьөлөмөй дойясыс потас.  
Оз кө – велалас надзөник кусны...



Тэнад карын век на гожом,  
Менам карын – важон төв.  
Тэ он эскы, и ме ог жө,  
Миян костын мый эз вөв  
Некор – вемөсөн ни вөтөн  
Нинөм. Мый эз вичмы войт  
Казытылана өта-мөдлы.  
Лоанаыс мый оз дойд...





Öдвa-й эштiс тайö войыс,  
Чайтi, кула помтöм сьöдас.  
Кодкö аддзас кынмöм шойöс,  
Шуас, ме пö тайöс тöда:  
Кывбур гижысьөн пö вöли,  
Коми нывка, Анжелика.  
Сэссия копыртчылас чöла —  
Со пö, воöма дзык пикö...

Слабог, ловйөн на тай коли.  
Бöрдöм шыöс йöла летö.  
Кызкö верми жö öд, колли  
Войсö медводдзаысь тэтöг...





Кыдзи метөг олін-вылін?

Мыйысь бөрдлін, мыйысь сыввлін?

Кодкөд лун да войсө коллин?

Мыйкө меным видзин? Колин?

Эг пыр дивитны ли видны.

Талань волі, со и видлі.

Гашкө, сөмын здук-мөд шойчча,

Гашкө, асылөдзыс кольчча...



Ме кута тэысь гажтөмтчыны.  
Позьö?..  
Ме тайö гажтөмлунсö  
Дзеба морöс пытшкö.  
Ни öти морт оз казьяв,  
Ни оз повзьöд.  
Сэн важөн нин эз  
Та выйöдзсö бытшкыв.  
Ме кута гажтөмтчыны гусьöн,  
Ылын-ылын.  
И та кындзи мем сэсся  
Ставыс ковтöм.  
Тэ меным лоин мамөн,  
Чойөн, нылөн.  
И, сідзкö, көнкö эм  
И менам гортöй...



Тэ паньдась виж дзоридзьяса нывлы,  
Öд тэнö сійö асывсяньыс корсьö,  
Кöть прамöя и ачыс оз тöд, мыйла...

Но быттьö кодкö  
                                мырдөн вöтліс гортсьыс  
Да тшöктіс сылы веськöдчыны тэлань.  
Мöд туйö кежöмөн  
                                тэ нывкасö эн повзьöд...



Ме бара восьта ассыым сьёлөмөс,  
И вошлөм ключыс кыськө сюрис.  
Сім дзиръяс ловзялөны-вөрөны.  
Дрөгнитө-ышловзё быд вурис.

Эн крукась джуджыд порог вомөныс  
Тэ пыригад, виччысьтөм гөсьтөй.  
И мед оз повзёд сэтчөс полөмыс,  
Öдйөджык гуся бисö öзты...



## *Л.*

Сійö радейтö дона чай  
Да донтöм куритчан.  
Сійö асылöдзыс  
Шöйтö-вошласьö  
Интернетын.  
Сыкöд паныдасьтöдз  
Ме эг чайт,  
Мый кувтöдз эськö мучитчи,  
Лои кö кодöнкö мöдөн,  
а эг поэтөн.

Сійö шуис мем: «Тэ эн пов.  
Ов, кыдзи окота.  
Ов, кутшöм эм,  
асьтö нинöмла мырдөн вежны».

И ме бөрді,  
Өд сы мында во код төдас,  
Мый вылө лоті да.  
А коліс прөста  
Тэ дінө сэки кежны...





Тэрыб таксиын матыстчө асыв,  
Торйөдны мед.  
Сёрмысьяс вылө сійö зэв азым, —  
Жалыс оз пет.  
Асьным, дерт, корим, звөнитім:  
Комын сизим звөнок.  
Тэ — чатрасин гөгөр,  
                        ме — кевмыси помөдз,  
Мед тэла эз лок...





Ме гажтöмтча тэысь,  
Тэ – öдвa кö  
Гажтöмтчан меысь.  
Миян кoстын кöть кoстыс  
И öткoдь – вoськoвттöм, дзoнь.  
Сöмын тэ динöдз мясянь  
Лoвзьö да гөрддзасьö пeлысь.  
Ме динöдз тэсянь  
Кын пeлысьсö кoкaлö жoнь...



Мый эськө лоис сэк,  
                    неуна мөд нога лоис кө?  
Тадзи жө бергаліс муыс мөй,  
                    тадзи жө шонтіс?!  
Татшөм жө вөтъяс мөй шлывгисны  
                    ичөтик вонті  
Да чөскыда кургисны-сьылісны  
                    кодзула войыскөд?!  
Муртса кө мөд нога...  
                    Тані жө... Ёні жө... Тэкөд жө...  
Пола и мөвпыштныс, другысь да  
                    мөвпъясөн вомдзассяс...  
Сывйышта тэнө да кыпөда  
                    югыллөз енэжө,  
Сэтчө мед овмөдчас мойдным,  
                    кор му вылас помассяс...



Ме чайті, быдсямасö тöдлі,  
Мый колö и мый оз.  
Тöдмавлі нöдкывъяс да нöдлі,  
Чуманö öтгудырөн лöдлі  
Курыд и юмов роз.  
Дзик нинöм некысь эг нин виччысь,  
Дзик нинöм нин эг кор.

Сы вöсна ньöти эг и видзчысь  
Тэ менам эндöм олöм виддзö,  
Юркытша петін кор...



Козьнав меным öти вой,  
Кодзувтöмсö, кузьсö.  
Дзикöдз пикö воштысь дой  
Пемыдас мед усьлö.  
Эн мем жалит сийöс, эн,  
Лок, да бокö водлы!  
Тэнад сэтшöм войыс эм.  
Кодлы видзан, кодлы...



Ставыс лоас сідзи, кыдзи косьян.  
Польыштөмнад кусөдан ли өзтан,  
Сэсся тыртыштан ли, лөдсалан ли.  
Бөрйы.  
Тэнад муса милөсьтө ме вöйи...



Гөлөс быртөдз сывлывлі,  
А тэ эн и кывлы.  
Сы мыйтаысь ылавлі,  
Тэныд эг и туй.  
Олөм бокті ветлөдлін,  
Юрыд вылын-вылын.  
Кок улад эн видзөдлы,  
Көні куйлі шуй...



*B.*

Ме олөмас кыктор и кужа:  
Гижны кывбур  
Да радейтны тэнö...



Кызд нӧ эськӧ менам ӧнӧдз  
Тэтӧг овсьӧма?!  
Да и позьӧ нӧ мӧй шуны  
Сійӧс «олӧмӧн»,  
Корли муртса на со лэптін мусьыс.  
Ловзьӧдін.  
Корли муртса на со лои тэныд  
Колана.  
Муса кывъяс, тӧда, весьшӧрӧ  
Тэд шуала,—  
Налӧн кӧрныс дольӧмысла важӧн  
Пагаліс.  
Бытьӧ ӧбраз водзын,  
Пидзӧс вылын сулала.  
А тэ синва шорӧс чышкан,  
Бытьӧ кагалысь...





Ме тэон вися,  
Кувмөн вися.  
То пөсьон коялө, то йизя.  
То серала, то бөрда-ойза.  
То лелькуйта, то чашья дойсө.

Ме тайө висьомнас и кольчча,  
Мед сэрапомөдз коркө сотчас  
Йөй сьөлөм. Тэныд ковтөм сьөлөм.  
Мед менам муслун лоас –  
сөрөм...



Гөгөр тэ.  
Синмөс восьта ли куня,  
Кыла – инмөдчан чуньнад  
Менам вом дорё.

Сөмын тэ.  
Төдтөм зэрын ли лымйын  
Сьөлөмыд некор оз кынмы  
Шоныд мездорын...



Вевтты менö. Вевтты төвсьыс,  
Вевтты шогсьыс, пемыд чöвсьыс.  
Вевтты, кодзув менам асья,  
Тайö войсьыс...  
Вевтты аснад...



Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...

Тыраӧсь да кушӧсь.

Чорыдӧсь да рушӧсь.

Юмовӧсь да дубӧсь.

Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...

Тэа-меа костын

Эз и лоны поскӧн.

Эз и пӧрны шудӧ...



Вөлім ми. А лоим тэ да ме.  
Киссьөм ватö бөрсö он нин курав.  
Сьөлөм пыдди – вирөн ойдөм гуран.  
Бура кольны... Бура... Бура... Бура...  
Ме пыдди тшөтш олышт öти нэм...



Эськө морөсөс чашнитны-  
восьтыны,  
Пессысь лолөй мед жбырнитас  
лэбачөн  
Сэтчө, көні пөсь енэжыс  
востыма.  
Аслас олөмөн овны мед  
велөдчө...



Гортө! Гортө!  
Мамук ордө!  
Кыддза йөрө,  
Көвдум көрө!  
Дзуртысь джоджө  
Образ водзө...



Сьöктаммöмаöсь кольясөн козьяс.

Мамöй шуö:

«Виччысь кöдзыд тöv».

Меным нимкодь:

Сидзкö, войяснас тэ ме дорö

Ёнджыка кутан топöдчывны...





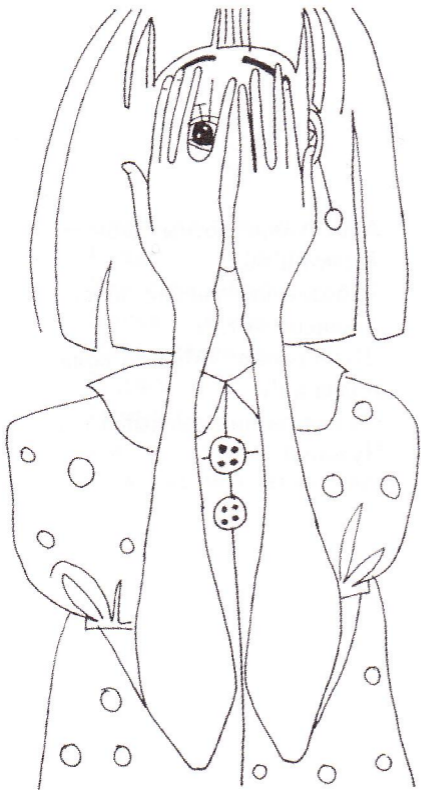
Узьö платтьö улöс помын,  
Узьö тяпи крöвать дорын,  
Узьö көрöб пытшкын чачö,  
Узьö юрлöс улын нёнъ.

Енэж вывсянь, кымөр вомён,  
Вöсни унъяс мед эз орны,  
Мича вötъяс койö надзён  
Налы еджыд бордъя зон...



Ыджыд мортлы бөрдны пö оз позь.  
Сöмын некыдз кутчысьны ог вермы —  
Сьöлöм вылын ставыс гөгөр розь:  
Зэрны! Зэрны! Зэрны! Зэрны! Зэрны!

Öшинь сайын быгалöма сер  
Шлявгöмысла. Бергöдчы да видзöд.  
Гожöм чöжөн пöрысьмыштöм зэр  
Збыльвылас кö, ме кодь жö на ичöt...





Арыс колис вотчытөмөн —  
Тшак ни чөд.  
Лэбөдлывліс расъяс пөлөн  
Дженьыд вөт.  
Шуи-крапки: «Мөд во вола,  
Аддза ин!»  
Сөмын оз нин сывдыв тола  
Чужанін...



Войвывса гожöмыд  
Соддзад и тöрыштö...  
Кватитан кабырад, —  
Неуна вöрыштас,  
Неуна пöсявлас,  
Кöдзавлас,  
Гымыштас.  
Сэсся и тöдлытöг  
Лым чир моз сылыштас...



Кылан, кыдзи лолöй сылö,  
Кылан?  
Кылан, кыдзи сийö петö  
Ывлаö?  
Кылан, кыдзи кусынь бордсö  
Веськөдö?  
Көсийö тэлань воодчыны  
Эськө да.  
Ог төд, бара-й,  
Эбös-лолыс тырмас-ö  
Шымыртыштны  
Татшöм ылі ылнасö.  
Öлөдны ог вермы  
Ыззьöм лолös.  
Енмыс кыдзи шуас,  
Сідз и лоас...





Регыд, регыд нин суодас тулысыс  
Варччөм чужома, кынмалөм төвсө.  
Регыд, регыд нин пась кепысь вурысыс  
Сылөн ротмунас ульсалөм көрсьыс.

Сэни сэсся и гожөмсө чуньыштны  
Гашкө, бара на Енукуыс сетас...  
Төрыт тэ йылысь эг на куж думыштны,  
Талун тэланьö кок туйөс лета...





*B.*

Уна Енмыслысь ог кор,  
Ставыс төрас өти соддзö:  
Мед тэ мекöд вöлін орччөн,  
Унмовся и садьма кор...



Мед сьӧлӧм улялӧ и лойсьӧ,  
Мед син куньны оз сет.  
Мед лолӧй быгалӧм да бонзьӧм,  
Мед палявлытӧм. Мед.

Ме ачым тайӧ шудсӧ корси,  
Эг мукӧдыслысь пайк.  
Мед вирӧй бӧрдӧмысла совзьӧ,  
Мед татшӧм муслун пай...



Быд туйлөн эм панас и пом.  
Став кок туйным лыддьома наын.  
Но ыджыд-ө воськовлөн дон,  
Тэ төдмалан адын ли райын...



*Коми войтырлы*

Коркө өд и миянөдз  
гожөм көрыс воас.  
Косаён да вилаён  
петам Эжва дорас.  
Лысва нюмөн небзьодам  
неджөгасьём сьөлөм,  
Кыём шогөс резьодам,  
өвтам видзьяс пөлөн.  
Чөсмөдыштам вирнымөс  
Чужан мулөн горнас.  
Коркө өд и миянөдз  
гожөм көрыс воас...



Вемөсөн ли вөтөн ставыс вөлі,  
Ачым аслым висьтавыны ог куж.  
Морөс пытшкын ланьтөдчөма сьөлөм  
Тырсьыс тыр, а, гашкө, кушсьыс куш.

Воліс да со асья руөн сыліс.  
Гөгөрвотөмас көть сэсся пөд.  
Сійө сьөд юрсиа мича нылыс,  
Көнкө, ме моз нинөм жө оз төд...



Чуксасьоны дзодзөгъяс  
Кушмём нюръяс весьтын.  
Шлывгё олём водзё да  
Мекöd на мед эськё.

Гоз-мöd кывбур коли на  
Вöчыштём, но чужттём,  
Медым тэнсьыд кольмödны  
Вылö лэптём юртö...



Ставыс сылас:  
и лымйыс, и йиыс.  
Ставыс сылас, но бӧрдны оз ков.  
Шевкнит енэжас  
шоналӧм кияс,  
Чышкы синватӧ, вашнит да ов...



### *А.Ельцовалы*

Помнитан, Алёна,  
    Москватö кыз «босьтiм»,  
Кымын сьöлөмкылөм сылы войö восьтiм,  
Кымын кывбур лыддим,  
    кöть и коми вылын.  
Кызди сийö кывзiс:  
    нырыс юрсьыс вылын.

Кöсйим лоны асөн:  
    повтöмöсь да пелькöсь,  
Мыйта тэа-меа летiм сылысь пельöс!  
Бордьяснымöс бертлiс, эськö, ок, и ёна,  
Сöмын ми эг сетчöй.  
Помнитан, Алёна...





Сэтшөм ылы,   
 сэтшөм ылы кайи-лэбзи.  
Сэтшөм ылы, сэтшөм ылы,  
 воши пем.  
Синва-зэрнад чорыд мусө, кора,  
 небзьод,  
Бөрдөм сорөн енэж шудсө кевмы мем.  
  
Коркө, вильда кө да кутчысьны  
 ог вермы,  
Еджыд бордөй буретш сьорысь кө оз ло,  
Небзьом муас усяс  
 вушйом эзысь перна  
Выльысь чужтны менсьым  
 инасьлытөм ло...



Зэрыс помся сьӧд визя.  
Менам мусаӧй висьӧ.  
А ме лӧньӧдны дойсӧ  
Ог вермышт.

Кывбур грӧш джын оз сулав.  
Ачым бӧрдӧмла кула.  
Тӧдса-тӧдтӧмӧй, кылан кӧ,  
Кевмышт!...  
Менам мусаӧй висьӧ...



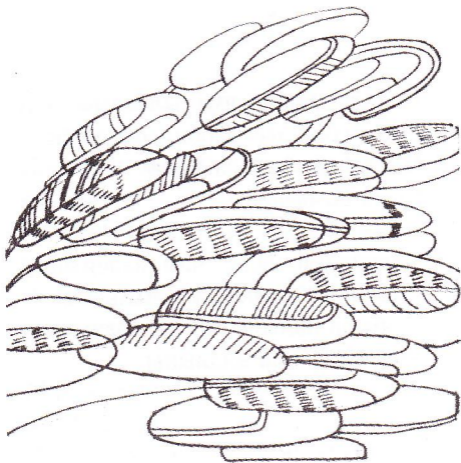
Талун, зэрöй, ме тэкöд ог бöрд,  
Талун, зэрöй, ме нюмъяла. Видзöд!  
Мед кö шудöй зэв вöсни да ичöt,  
Но öд ловъя, а абу нин вöt.

Со и та вöсна, зэрöй, тэ пöсь,  
Со и та вöсна, зэрöй, тэ юмов!  
Юав, зэрöй, вай, öдйöджык юав,  
Кутшöм ме ордын пукалö гöсьт...



А ме таляла гылалөм коръяс,  
А ме гажтөмтча медводдза лымйысь.  
Мед көть ачым и кынмыссьыс кынмысь,  
Да толаас бөрдлывлі кымынысь,  
Да кымынысь ловшыёй орліс.

А ме таляла арыслысь дойсө,  
А ме лосьөдча төлыслөн (мыйё?).  
Гашкө, сибала кодлөнкө сывйө —  
Сійё «кодкөыс» важөн нин кыйөдө  
Да ошкө дзик кодзувтөм войсө...



9. Анжелика Елфимова.



Гылалам, гылалам, гылалам  
Коръясөн, лымчирён, кодзулён.  
Шыясным өдва кылана –  
Вына вомдзалём.

Надейтчам, надейтчам, надейтчам  
Кодлыкё пельпомас инмыны.  
Усям да пальёдчам, пальёдчам,  
Мед выль пөв видлыны...



Каръяс вылө сиктъяснымӧс  
вежим.

Пӧль-пӧч ордым вылысь нешыштчӧмӧн  
кежим

Корсьны кокньыдсӧ да, лӧсьыдсӧ да,  
бурсӧ.

Видзны кыйтӧм шудлысь  
еджыд кусӧ.

Мам керкаяс вузалім да-й,  
майбыр,

Оз нин сюрлы сэсся нокыс  
йӧрын-градйын!

Мудзим копрасьнытӧ, дышъяс,  
чужан мулы!

Кытчӧ, бара-й, дзебасны,  
кор кулам...



Енэж чарөмөд носки кежысь.  
Кыткө вежалысь, кыткө вежысь.  
Ичөтдырся кодь пельк да кокни,  
Еджыд туйыслы пом ни, дор ни.

Шонді шоныдыс, төлысь йирмөгыс,  
Чужөм варччөма, гөлөс чирөма.  
Юртө чатөртлы, эн пов усьөмысь,—  
Тэнсьыд муслунтө кытчөдз нусьөма...





Асывсяньыс зэрöй, воча чойöй,  
Тулыс няйтсö кок чуньяснас лойö.  
Менö эськö думсьыс кыскö-корö  
Ас дорас да мугöм гуран дорö.

Лок пö петав, кыкнад пö öд гажа,  
Вунас удж и майшасьöм, и пажун.  
Кыйöдча ме гусьон öшинь сайсянь,—  
Меным оз позь, ме öд öни карса...



Меным водз на казтылёмъяс гижны —  
Зумыд кывйыд меным оз на сюр.  
Ме со неважён на дугді гыжös йирны,  
Сідзкө, водзын менам маникюр.  
Сідзкө, водзын премия да орден,  
Водзын ыджыд слава да почёт...  
Ме автобусөн на кайла гортö,  
И оз яндысь меысь важся ёрт.

Кутшөм лөсьыд, ставыс на кор водзын,  
Кор на кужан петкөдлыны веж.  
Му шарыс кор буретш төрö соддзад,  
И дзик нинөм вылө сійös тэ он веж...



Менам талун бара на оз узьсьы,  
Кольмөдöны юрöс помтöм мөвпьяс.  
Öшинь сайын надзöникön усьö,  
Гашкö, лым, а, гашкö, небыд вötьяс.

Киняулад куткыртчышта гусьön,  
Лолалöмад лолалöмön ладма.  
Мед сэн лымйыс вötьяс сорыс усьö.  
Сöмын тэ мед, донаöй, он садьмы...



Лолöй туö Эжва юөн —  
Гудрасьöма вемöс-вöт.  
Сунышт. Кытчö кöсьян, нуа,  
Сöмын визулас эн пöд...



Көсьян көть он сэсса,  
чужомад бериньяс коя.  
Ки пыдос сөнөдыд кая да  
сьөлөмтө лоя.  
Некытчө меысь тэ, ныланöй,  
өнi он воштысь.  
Пасьтав выль платтьötө,  
шыльödчы,  
кильчötө восьты...



Сиктöй дзикöдзсö эз лэдз,  
Карöй тырвийö эз сибöд.  
Ачым аслым – лэчсьыс лэч, –  
Сорласьöма шогыс виркöд.

Лолöй шыбитчö быд вой  
Вывланьö, но дзик пыр усьö.  
Сылөн вöсни еджыд сой  
Вывті сьöкталöма буссьыс...



Мам... Ме бара звонитны эг лысьт.  
Ме тэнад гөлөс көрысь повзи.  
Өд сійө та дыранад совзис,  
А бөрсө юммөднысө кысь...

Мам... Ме бара тэ динө эг лок,  
Коть эськө көсйи. Збылысь көсйи.  
Ме төда – тэныд вывті шог,  
Ме ачым тайө шогсө вөзйи.

Мам... Тэ менө нинөмысь он вид.  
А бурджык эськө медым видін,  
Мед элясьөмнад дойтө сывдін,  
Эн гусьон сьөлөм боктө нирт.

Мам... Ме коркө ачым лоа мам.  
Ме тэ моз коркө нывлөн вуна  
Да тэ моз өткалунө суна,  
Өд сылөн ме моз оз ло сям...



Баб керкаын горт олöны  
шы ни төв да бус.  
Абу найöс шызьöдысьыс. Абу.  
Пельпомъясыс сьöкыдысла  
сунгысисны нюз.  
Лигышмуніс кильчö послөн кабыр.

Чунгём лöньсьыс пельтöммисны  
пötөлök да джодж,  
Турдöмысла потласисны пачьяс.  
Синтём öшиньясö тувьялöма  
куим креста потш,  
Шондi югөр на весьтö оз качлы.

Баб керкаöс шойччödöны,  
кötь эськö эз мудз,—  
Быдтысис на эськö помтөг-дортөг.



Сөмын венласьнысö олöмыскöд  
эбöсыс эз судз.  
Со и лэбалöны йылöмъясыс позтöг...



Гортö кайлигөн  
Паныдасьысь челядыс тöдтöмöсь.  
А водзті вöлі нимнас шуа  
Быд шöйтысь понйöс...



Вашкөдчө войыскөд,  
Сьод синма чойыскөд  
Кывбур.  
Сёрнилөн сунисыс  
Енэжлөн туйясө  
Шывгө.  
Кодзула ольöдыс  
Йöлаыс колльöдö  
Шыяс  
Корсяна-аддзытöм,  
Эскана-лачатöм  
Тыас...



Пыр тай ылысмö гортланьö туйöй,  
Кöть и важ кодьöн кузьтаыс кольö.  
Кöть и важ дорсьыс шылъыд да мольыд, —  
Няйтсö песöмысь кокыд оз жуяв.

Эськö вой улад тюрлыны дыр-ö,  
Öшинь воргаысь чышкыштны войтъяс,  
Ониш паччöрлысь кывзыштны мойдъяс?!  
Кыткö сьöлөмöй кырö и кырö...



Öти чуньлы – вира пас,  
Орчаыслы – чунькытш.  
Быдтор места вылас ас,  
Сöмын кодлы бурджык.

Öти килы – киасьны,  
Мöдлы – шыпурт кутны.  
Кöсйöмъясным инасны,  
Сöмын кутшöм шудлы.

Öти олöм – йöзыслы,  
Мöдсö – пöшти аслыд.  
Бöрас йиджас вöлисти,  
Сöмын кодi радлас...



Мусö кок пыдöсөн бергöдлам  
Енэж бердöдыс.  
Коді öтвесьт, коді паныда,  
Бöрдöм-радным да.  
Кыткö сьöкыд, кыткö личавлö,  
Няйтчö-мичаммö.  
Овлö яра, овлö повзьöмөн.  
Кулöм-ловзьöмөн...



Ми петам «Август» остановкао.  
Ми корсям татшөмсө да аддзам.  
Мед мартся турөб корсьө-омлялө  
Миянөс ломтывлытөм пачын.

Ми кисьмим! Со өд, кыдзи овывлө!  
Ми кисьмим толаас да пужьяс!  
Көсьйөмным сьөлөмьясөс тойлалө,—  
Он төдлы, орөдас став вужнас!

Тан садьтөг пөрччам көлуй-көмөс,  
Да вошам вижа-гөрда рөмас...



Кор кык сьӧлӧм клӧнгӧ  
Ӧта-мӧд пытшкас,  
Сэки Му шар пасьталаыс  
некутшӧм часі оз кыв...



*Асъя зэрыд, шуласны, гөсьт*

Тэ менам асъя зэр,  
Тэ олөмас он кольччы.  
Ни зэлляйöй эз кер,  
Ни синъясысь эн коддзы.

Кок туйтö нюлас лун,  
И быттö эн и волы.  
Мун, асъя зэрöй, мун,  
Ме тэтöг шуда лоа...





Тöлыс коз пу улö йöжгыльтчöма,  
Кыйöдö:  
Дыр-ö тулыслөн оз мыччысь  
Шондi-юркытшыс.  
Кöсйö гусьöникөн  
Уськөдчыны мышсяныыс,  
Медым пөттөдз нывсö  
Тола пиас туплявны...



Ми баситам лавкаысь ньöбöм  
кельыдлöз коз.

Ми гöрда-виж кабалаысь  
вундалам лымчиръяс.

Ми вурам Кöдзыд пöльлы  
да Лымнывлы пасьяс...

Ми бара на надейтчам  
ловзьöдлыны

Выльвося кöрсö...



А тэ некодысь эн пов  
Греклы личödөмтö корсям.  
Збылыс – сöмын нянь да сов,  
Сэсся ставыс тані ворсөм.

Кытчö кösьян, сэтчö-й мун,  
Кösьян – карö, кösьян – вөрö.  
Збылыс сöмын вой да лун,  
Сэсся ставыс тані сөрөм...



Ен да му костас  
Ола-лэбала,  
Паськыд ловшыö  
Мырся-велала.  
Ог төд, лым чирөн  
Али кодзулөн  
Усьны кок улад,  
Мед тэ коддылан...



Тöлыс воис виччысьтöг.  
Мыссьытöг ни бритчытöг  
Пелысь коръя вольпасьö  
Кöзяинön базгöдчис.

Муыс быдсөн лайкмунліс,  
Öдва-й петіс радлуныс.  
Сэсса вунлём верössö  
Сывйыштіс да ланьтöдчис...



Сьӧрсьӧн-бӧрсьӧн  
Быгалӧны войяс.  
Эжва юлӧн  
Берег пӧлыс –  
Ойя!  
Потшӧс бокин  
Вжьюр сора нигӧн...

- Мыйкӧ нӧшта?..
- Нинӧм, Енмӧй, нинӧм...



Тайö мэ тэнад уяла вöтад,  
Али тэ менам ун пытшкö шедін?  
Ме нин йöткыштчи.  
Колöкö, вöтöд...

Тайö еджыднас этадзи зэрмис,  
Али лымъялö посни лымчирён?  
Ме виччыся тэнö.  
Эн тэрмась...

## Юриндалысь

<i>Владимир Тимин. Водзкыв пыдди</i> .....	5
«Еджыд вой...» .....	11
«Тэ важөн гётыра и котыра...» .....	12
«Сэтшөм өдийё локтіс мустөм...» .....	13
«Ме ог көсйы төдны...» .....	14
«Арөн локтан...» .....	15
«А менам шудлы уна оз и ков...» .....	16
«Бөртө локтөмысь некор эн пов...» .....	17
«Шлапкысьөма-усьөма...» .....	18
«Өвсы, вай, сьөлөмөй, өвсы...» .....	19
«Сөмын вежон тэтөг...» .....	20
«Көні менам керка-гортөй...» .....	21
«Вольпаяд мед эськө...» .....	22
«А зептын сөмын сизим ур...» .....	23
«Позис бергөдчыны, позис...» .....	24
«Некод оз звөнит...» .....	26
«Кадыс муртса на өкмысысь...» .....	27
«Тэ он куритчы, он ю...» .....	28
«Вывті жө нин пемыд...» .....	29
«Ме тэнө сизим олөм корси...» .....	30
«Лэдз менө...» .....	31
«А ме, мамукөй, талун дзик код...» .....	32
«Со и помасис ставыс...» .....	33
«Кык час мысти чеччыны...» .....	34
«Тэ мыйкө вунөд...» .....	36
«Тэ, вай, мун...» .....	37
«Гашкө, артмас на...» .....	38



«Бара торйөдöны мянöс...» .....	39
«Меным тэрмасыны öнi некытчö...» .....	40
«Сё öти лымчирөн...» .....	42
«Радейтö, оз радейт...» .....	43
«Ме сота тэнсыд письмöястö...» .....	44
«Винаным – помавтöм...» .....	46
«А ме майöдзыс, бурак, ог ов...» .....	47
«Тэ менö эн радейт...» .....	48
«А ме öтнам тулыс дорас веськодь...» .....	49
«Коркö, вывти-вывти важөн...» .....	50
«Тэ эн и пырав, а ме виччыси...» .....	51
«Тэнö ме ог дивит ньöти...» .....	52
«Петук кампетлөн вижиник сирыс...» .....	53
«Тувсовья кодзулөн...» .....	54
«Мортыд ловья сэтчöдз...» .....	55
«Сыктывкарын кералöны пуяс...» .....	56
«Сы мында серавлі да бöрдлі...» .....	57
«Арыс мекöд вашкöдчö...» .....	58
«Ичöтдырйи бöрдлі...» .....	60
«Эз некод велöд...» .....	61
«Сет, мем, чужан муöй, лача...» .....	62
«Коркö гөлöс кöрсыд пöтла-ö...» .....	63
«Волас мисьтöм кымöрыс...» .....	64
«Вои гортö...» .....	65
«Пуксьылам, вай, мамукöй...» .....	66
«Зэрис лунтыр...» .....	67
«Тэнад кöдзыдö сідз ог и велав...» .....	68
«Эн бöрд...» .....	69
«Вои, мамук, вои...» .....	70
«Ме тэрмасы сэтчö...» .....	71
«Тэ локтін войнас...» .....	72
«Тэнад морöс бердö...» .....	75
«Шондöдлас...» .....	76
«Тэ, рака, ме весьтын эн кравзы...» .....	77
«Сöмын на воин...» .....	78
«Эн эскы, эн пов и эн кор...» .....	79

«Ме сідзи и тōді...» .....	80
«Гижтōм, звōниттōм, пыравтōм...» .....	81
«Тэнад карын век на гожōм...» .....	82
«Ќдва-й эштис тайō войыс...» .....	84
«Кызди метōг олин-вылин?...» .....	85
«Ме кута тэысь гажтōмтчыны...» .....	86
«Тэ паныдась...» .....	87
«Ме бара восьта...» .....	88
«Сийō радейтō дона чай...» .....	89
«Тэрыб таксиын матыстчō асыв...» .....	92
«Ме гажтōмтча тэысь...» .....	93
«Мый эськō лоис сэк...» .....	94
«Ме чайтi, быдсямасō тōдлi...» .....	95
«Козьнав меным ōти вой...» .....	96
«Ставыс лоас сідзи, кызди кōсьян...» .....	97
«Гōлōс быртōдз сывывлi...» .....	98
«Ме олōмас кыктор и кужа...» .....	99
«Кызд нō эськō менам ōнōдз...» .....	100
«Ме тэон вися...» .....	101
«Гōгōр тэ...» .....	102
«Вевтты менō...» .....	103
«Кывъяс... Кывъяс... Кывъяс...» .....	104
«Вōлим ми. А лоим тэ да ме...» .....	105
«Эськō морōсōс...» .....	106
«Гортō! Гортō!...» .....	107
«Сьōктаммōмаōсь кольясōн козьяс...» ...	108
«Узьō платтьō улōс помын...» .....	109
«Ыджыд мортлы...» .....	110
«Арыс колис вотчытōмōн...» .....	112
«Войвывса гожōмыд...» .....	113
«Кылан, кызди лолōй сылō...» .....	114
«Регыд, регыд нин суōдас тулысыс...» ....	116
«Уна Енмыслысь ог кор...» .....	117
«Мед сьōлōм улялō и лойсьō...» .....	118
«Быд туйлōн эм панас и пом...» .....	119
«Коркō ōд и миянōдз...» .....	120

«Вемөсөн ли вөтөн ставыс вөлі...» .....	121
«Чуксасьоны дзодзөгъяс...» .....	122
«Ставыс сылас: и лымыс, и йиыс...» .....	123
«Помнитан, Алёна...» .....	124
«Сэтшөм вылө...» .....	125
«Зэрыс помся съод визя...» .....	126
«Талун, зэрөй, ме тэкөд ог бөрд...» .....	127
«А ме таяла гылалөм коръяс...» .....	128
«Гылалам, гылалам, гылалам...» .....	130
«Каръяс вылө сиктъяснымөс...» .....	131
«Енэж чарөмөд носки кежысь...» .....	132
«Асывсяныс зэрөй, воча чойөй...» .....	133
«Меным водз на казътылөмъяс гижны...» ..	134
«Менам талун бара на оз узъсьы...» .....	135
«Лолөй туө Эжва юөн...» .....	136
«Көсъян көть он сэссия...» .....	137
«Сиктөй дзикөдзсө эз лэдз...» .....	138
«Мам... Ме бара звөнитны эг лысьт...» ..	139
«Баб керкаын горт олөны...» .....	140
«Гортө кайлігөн...» .....	141
«Вашкөдчө войыскөд...» .....	142
«Пыр тай ылысмө гортланьө туйыс...» ..	143
«Өти чунылы – вира пас...» .....	144
«Мусө кок пыдөсөн бергөдлам...» .....	145
«Ми петам «Август» остановкаө...» .....	146
«Кор кык съөлөм клөнгө...» .....	147
«Тэ менам асья зэр...» .....	148
«Төлыс коз пу улө...» .....	149
«Ми баситам...» .....	150
«А тэ некодысь эн пов...» .....	151
«Ен да му костас...» .....	152
«Төлыс воис виччысьтөг...» .....	153
«Сьөрсьөн-бөрсьөн...» .....	154
«Тайө ме тэнад уяла вөтад...» .....	155

*Литературно-художественное издание*

**Анжелика Геннадьевна ЕЛФИМОВА**

**ВО СНЕ ЛИ, НАЯВУ...**

*Стихотворения*

На коми языке

Художник **Е.М. Коюшева**

Редактор П.И. Симпелев

Художественный редактор Ю.Н. Лисовский

Компьютерная верстка П.И. Симпелев

Корректор А.В. Ельцова

Подписано в печать 25.11.2008. Формат 70x108 <sup>1</sup>/<sub>64</sub>

Гарнитура «Komi Antiqua». Печать офсетная

Усл. печ. л. 3,5. Уч.-изд л. 2,5. Тираж 830 экз.

Заказ № 2859

АУ РК «Редакция газеты «Коми му»

167982, г. Сыктывкар, ул. К.Маркса, 229

Отпечатано в полном соответствии с качеством  
предоставленных материалов

в ООО «Кировская областная типография»

610000, г. Киров, Динамовский проезд, д. 4





